



# CREEK SIRKULATOR

SOUS VIDE SVS-1200S

---

UKR · Керівництво з експлуатації



## ЗМІСТ

---

- 4 ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
- 8 ВСТУП
- 8 ОГЛЯД ПРОДУКТУ
- 9 НАЛАШТУВАННЯ
- 10 ЕКСПЛУАТАЦІЯ
- 10 ОЧИЩЕННЯ
- 11 ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ
- 12 ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
- 13 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- 14 ГАРАНТІЯ
- 15 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ
- 15 ПІДТРИМКА ТА ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ
- 15 ПРИДАТНІСТЬ ДО ПЕРЕРОБКИ

## ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте цей посібник перед початком роботи та збережіть його для подальшого використання.
- Не наливайте воду вище за позначку MAX на корпусі насоса.
- Перед видаленням занурювального нагрівача з рідини відключіть його від мережі.
- Якщо термостат для су-від впав у воду, негайно відключіть його від мережі та дайте йому повністю висохнути перед повторним використанням.
- Вимкніть пристрій від джерела живлення, якщо він не використовується. Ніколи не відключайте пристрій від мережі, витягаючи вилку за шнур живлення. Завжди тягніть за вилку.
- Після відключення від мережі нагрівальний елемент залишається гарячим, його не можна чіпати або ставити на легкозаймисті поверхні.
- Не торкайтеся мокрими руками до пристрою або шнуру живлення.
- Перед підключенням пристрою до електричної мережі переконайтеся, що тип розетки та рівень потужності відповідають вимогам, вказаним виробником пристрою.

- Не використовуйте електричні подовжувачі. Термостат для су-від слід завжди підключати безпосередньо до найближчої заземленої розетки змінного струму.
- У цьому пристрої використовується заземлений шнур живлення, і для забезпечення безпечної роботи необхідно заземлення. Переконайтеся, що джерело живлення має надійне заземлення. Не переробляйте вилку та не використовуйте спеціальні вилки, призначені для роботи без використання контуру заземлення.
- Пристрій не призначений для роботи з зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.
- Щоб уникнути виникнення небезпечної ситуації у разі пошкодження мережевого шнура його заміна повинна здійснюватися виробником, його сервісним агентом або особами, які мають відповідну кваліфікацію.
- Даний термостат для су-від не має частин, які можна обслуговувати самостійно.

Не намагайтеся відкривати, обслуговувати чи змінювати конструкцію пристрою.

- Місткість для приготування їжі, пристрій та пакети для харчових продуктів нагріваються під час використання. Перед тим, як злити воду, дайте їм повністю охолонути.

- Не піддавайте цей пристрій впливу високих температур. Не поміщайте його на або поруч із джерелами тепла, такими як кухонна плита, і не залишайте його під прямими сонячними променями.
- Даним пристроєм можуть користуватися люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.
- Дітям заборонено проводити очищення та технічне обслуговування пристрою.
- При приготуванні їжі використовуйте тільки пакети із замком або вакуумні пакети для су-від. Не використовуйте харчову плівку.
- Для термостату су-від необхідна каструля або контейнер глибиною 11 см та об'ємом не менше 10 літрів.

- Пристрій слід використовувати лише в металевих каструлях, металевих контейнерах або жорстких пластмасових контейнерах. Якщо використовується пластиковий контейнер, він має витримувати температуру до 95 градусів за Цельсієм.

## ВСТУП

Цей термостат для су-від нагріває та забезпечує циркуляцію води для приготування/розігріву їжі, що знаходиться у пластикових пакетах з герметичним замком або у вакуумних пакетах. Використання термостата для су-від - це метод повільного приготування їжі, який забезпечує рівномірне приготування їжі та збереження її природної вологості. Метод су-від запобігає надмірному обсмажуванню зовнішньої поверхні продуктів і робить їх особливо свіжими та смачними.

## ОГЛЯД ПРОДУКТУ



1. Встановлення температури
2. Старт/стоп
3. Налаштування часу
4. Кнопка збільшення
5. Кнопка зменшення
6. Регульований кільцевий затискач
7. Корпус насосу



## НАЛАШТУВАННЯ

### ЗМІНА ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Для перемикання між одиницями вимірювання температури за Фаренгейтом та Цельсієм натисніть та утримуйте кнопку «Старт/стоп» приблизно протягом 3 секунд.

### НАЛАШТУВАННЯ ТАЙМЕРА

1. Натисніть кнопку таймера на панелі керування, а потім натисніть кнопку збільшення (+), щоб встановити кількість годин.
2. Натисніть кнопку таймера, щоб зберегти значення годинника, потім натисніть кнопку збільшення (+) або зменшення (-), щоб встановити кількість хвилин.
3. Натисніть кнопку «Старт/стоп», щоб зберегти значення хвилин. Кнопка таймера блиматиме приблизно протягом 3 секунд, вказуючи на те, що таймер встановлено правильно. Як тільки температура досягне заданого значення, таймер почне зворотний відлік.

### ВСТАНОВЛЕННЯ НАПРЯМКУ ПОТОКУ

Термостат для су-від може забезпечувати циркуляцію води за годинниковою або проти годинникової стрілки. Крім того, його можна налаштувати таким чином, щоб направити потік води з насоса на бічну стінку контейнера для захисту делікатних продуктів, таких як яйця або лосось, або для запобігання блокуванню струменя води продуктами харчування.

1. Поверніть корпус насоса за годинниковою стрілкою, щоб від'єднати його від основного блоку.
2. Розташуйте отвори в бічній частині корпусу насоса необхідним чином. Вставте фіксуючі виступи в пази, а потім поверніть кришку проти годинникової стрілки, щоб зафіксувати її на місці.

### КАЛІБРУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Датчик температури на термостаті для су-від відрізняється високою точністю та калібрується на заводі. Однак, якщо ви хочете, щоб показання на термостаті для су-від відповідали показанням вашого термометра, виконайте такі дії для повторного калібрування термостату.

1. Визначте різницю між показаннями температури на термостаті для су-від та показаннями температури вашого термометра. Ви можете коригувати показання су-від термостата в межах  $\pm 9,9$  °C.
2. Натисніть і утримуйте кнопку температури приблизно протягом 5 секунд. На дисплеї з'явиться 0,0 °.
3. Натисніть кнопку збільшення або зменшення, щоб додати або зменшити показники в межах 9,9 °C.
4. Натисніть кнопку температури, щоб зберегти значення.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Переконайтеся, що термостат для су-від відключений від джерела живлення.
2. Встановіть регульований кільцевий затискач на бічний бік каstrулі або контейнера та надійно закріпіть його.
3. Вставте термостат для су-від у регульований кільцевий затискач.
4. Заповніть каstrулю водою до рівня між відмітками MIN та MAX на бічній стороні корпусу насоса.
5. Помістіть каstrулю/контейнер поруч із розеткою змінного струму. Переконайтеся, що вона не знаходиться на плиті або іншому джерелі тепла.
6. Підключіть термостат до найближчої електричної розетки змінного струму.
7. Натисніть кнопку температури на панелі керування, потім натисніть кнопку збільшення або зменшення, щоб встановити потрібну температуру.
8. Натисніть кнопку «Старт/стоп», щоб розпочати приготування.
9. Після приготування натисніть кнопку «Старт/стоп» для зупинки термостату.

## ОЧИЩЕННЯ

1. Поверніть корпус насоса за годинниковою стрілкою, щоб від'єднати його від головного блоку, після чого зніміть його.
2. Промийте корпус насоса у раковині з мильною водою.
3. Для очищення металевих деталей використовуйте господарське мило і зубну щітку з м'якою щетиною, після чого промийте їх проточною водою. Слідкуйте за тим, щоб у воду потрапляли лише металеві деталі. Будьте обережні при роботі з гвинтом. Не допускайте попадання води на верхню частину термостата для су-від.
4. Перед складанням дайте всім деталям повністю обсохнути.

## ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

Рекомендується регулярно видаляти накип, що утворюється в термостаті, з урахуванням жорсткості води, що використовується. Здійсніть видалення накипу в термостаті для су-від з тією ж регулярністю і за допомогою тих же методів, які застосовуються для інших пристроїв, що вимагають видалення накипу, таких як електричні чайники. Використовуйте доступні хімічні засоби, призначені для видалення накипу на кухонному посуді та приладді. Точну процедуру дивіться у відповідних інструкціях виробника.

## ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Рішення
Термостат для су-від видає свистячий звук	Цей звук видається електродвигуном, гвинтом та вентилятором охолодження і це нормально.
Термостат для су-від видає скриготливий звук	Корпус насоса не закріплений. Вимкніть термостат для су-від, зачекайте, поки він охолоне, а потім закріпіть корпус насосу.
Термостат для су-від видає шиплячий звук	Переконайтеся, що рівень води знаходиться між відмітками MIN та MAX. При необхідності долийте рідину в каструлю.
Термостат для су-вид видає булькаючий і/або звук, що шарудить	Переконайтеся, що рівень води знаходиться між відмітками MIN та MAX. При необхідності долийте рідину в каструлю.
Термостат для су-від пошкоджує рибне філе чи розбиває яйця	Знову встановіть корпус насосу таким чином, щоб струмінь води був направлений в бічну частину каструлі, у бік від продуктів живлення.
Під час роботи спалахують індикатори на сенсорній панелі управління або на основному корпусі	Це нормально.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мінімальна температура	+ 20 °C
Максимальна температура	+95 °C
Термостабільність	±1 %
Мінімальна глибина води	11 см
Мінімальний об'єм ємності	10 літрів
Максимальний об'єм ємності	30 літрів
Об'ємна подача насоса	8,5 л/хв.



## ГАРАНТІЯ

Компанія Wilfa надає 5-річну гарантію на цей виріб з дня покупки. Гарантія поширюється на експлуатаційні вади або дефекти, які виникають протягом гарантійного періоду. Квитанція про покупку є доказом при пред'явленні гарантійних претензій продавцю.

Гарантія діє лише щодо виробів, куплених та використовуваних у приватних господарствах. Комерційне використання виробу анулює гарантію. Гарантія недійсна у разі неправильного або недбалого використання виробу, недотримання інструкцій компанії Wilfa, внесення змін до конструкції чи виконання неузгодженого ремонту. Гарантія також не поширюється на нормальний знос виробу, неправильне використання, недостатнє обслуговування, використання при невідповідному електричному напрузі, а також на:

- перевантаження виробу
- деталі, що зношуються
- на деталі, що вимагають регулярної заміни (напр., фільтр, елементи живлення тощо)

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ

220 В~240 В~50 Гц

## ПІДТРИМКА І ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ

Щоб отримати підтримку, відвідайте наш веб-сайт **wilfa.com** і перейдіть на сторінку служби підтримки клієнтів. Тут наведено відповіді на часті питання, список запасних частин, поради та рекомендації, а також наша контактна інформація.

## ПРИДАТНІСТЬ ДО ПЕРЕРОБКИ



Це маркування вказує на те, що в межах ЄС виріб забороняється утилізувати разом із іншими побутовими відходами. Щоб уникнути можливої шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людини внаслідок неконтрольованої утилізації відходів відповідально підходьте до переробки виробу, сприяючи стійкому повторному використанню матеріальних ресурсів. Для повернення використаного пристрою скористайтесь мережею пунктів роздільного збору відходів або зв'яжіться з конкретним продавцем Виробу. Продавці можуть безкоштовно утилізувати цей виріб без шкоди для довкілля.



# BEYOND EXPECTATIONS

